

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования

НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ  
«ВЫСШАЯ ШКОЛА ЭКОНОМИКИ»

Школа иностранных языков

## **СОСТАВ ПОРТФОЛИО**

**для иностранных граждан, поступающих  
на образовательную программу магистратуры  
«Иностранные языки и межкультурная коммуникация»**

Академический руководитель программы

\_\_\_\_\_ А.В. Бакулев

Москва, 2024

Перечень документов для прохождения вступительного испытания в форме конкурсного отбора (портфолио) для иностранных граждан, поступающих в рамках отдельного конкурса, и критерии оценивания портфолио.

Образовательная программа «Иностранные языки и межкультурная коммуникация»

| Раздел портфолио                                                  | Комментарии                                                                                                                                                                                                      | Максимальное количество баллов                                                      |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Обязательные документы и виды деятельности</i>                 |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                     |
| Мотивационное письмо                                              | В мотивационном письме должны быть отражены:<br>а) причины, по которым абитуриент хочет учиться на программе;<br>б) профессиональные планы на будущее                                                            | 10 баллов                                                                           |
| Резюме                                                            | Резюме, подтверждающее опыт работы и/или научной деятельности по указанному направлению подготовки (в том числе в период обучения в вузе), с указанием должности и перечня выполняемых обязанностей              | 5 баллов                                                                            |
| Рекомендательные письма                                           | Одна или две письменные рекомендации от специалистов, преподавателей, коллег                                                                                                                                     | 5 баллов за рекомендацию                                                            |
| Диплом или выписка с оценками                                     | В случае наличия диплома на момент подачи заявки представляется копия диплома и приложения с перечнем изученных дисциплин. В случае отсутствия диплома – выписка с оценками, подтверждающая последнюю аттестацию | 15 баллов                                                                           |
| Собеседование                                                     | Самопрезентация абитуриента и ответы на вопросы на русском и/или английском языке.                                                                                                                               | 20 баллов                                                                           |
| <i>Документы, которые могут быть включены в портфолио</i>         |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                     |
| Научные публикации, выступления на научных семинарах/конференциях | Список статей в научных и профессиональных журналах, копии статей/тезисов в журналах, сборниках трудов, конференций, сборниках студенческих работ и т.д. с указанием ФИО автора и названия публикации            | 10 баллов (если есть работа, опубликованная в издании, индексируемом в Scopus и/или |

|                                                                                              |                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                              |                                                                                                                                                                                                          | Web of Science,<br>до 15 баллов в<br>зависимости от<br>статуса издания)                         |
| Копии дополнительных<br>документов об<br>образовании                                         | Документы (дипломы,<br>сертификаты), подтверждающие<br>повышение квалификации,<br>прохождение тренингов, участие<br>в олимпиадах, курсах, семинарах.                                                     | 10 баллов                                                                                       |
| Действующие<br>сертификаты,<br>свидетельствующие об<br>уровне владения<br>иностранным языком | Принимаются сертификаты<br>экзаменов, признанных<br>российским экспертным<br>сообществом                                                                                                                 | C2 = 10 баллов<br>C1 = 8 баллов<br>B2 = 5 баллов<br>B1 = 3 балла<br>Справка из вуза =<br>1 балл |
| Эссе                                                                                         | Научное эссе пишется в объеме<br>до 12 стр. на тему, связанную с<br>актуальными проблемами<br>образования и/или науки страны<br>абитуриента и/или региона, в<br>котором находится страна<br>абитуриента. | 10 баллов                                                                                       |
| Всего                                                                                        |                                                                                                                                                                                                          | 100 баллов                                                                                      |

## **Пояснения к составу портфолио для иностранных абитуриентов образовательной программы магистратуры «Иностранные языки и межкультурная коммуникация»**

### **1. Резюме / CV**

Резюме (включая недавнюю фотографию, образование, список публикаций, научно-исследовательский опыт, сведения об участии в исследовательских проектах, конференциях, студенческих школах, научных грантах, знание языков и др. академические достижения). Резюме может быть составлено на русском или английском языке по желанию абитуриента.

### **2. Мотивационное письмо (500 – 1000 слов)**

В письме абитуриенту необходимо раскрыть область его научных интересов и направления планируемых исследований, ожидания, связываемые с обучением на программе, дальнейшие направления развития и цели после окончания обучения, какие теоретические и практические навыки абитуриент ожидает получить в процессе обучения.

### **3. Копия документа об образовании с перечнем пройденных дисциплин и оценок по этим дисциплинам**

Если абитуриент еще не получил диплом бакалавра, он может приложить официальную копию полного списка уже пройденных дисциплин с оценками.

Если абитуриент имеет диплом бакалавра с отличием или диплом магистра, он получает 15 баллов. Если абитуриент имеет диплом бакалавра без отличия, он получает 10 баллов.

### **4. Рекомендательные письма (максимум два; одно обязательно; как минимум одно от человека, знакомого с академическими и научными достижениями абитуриента)**

Рекомендательные письма должны быть написаны на русском или английском языке и должны обязательно содержать контактную информацию рекомендующего лица.

### **5. Научные работы абитуриента (в виде файлов PDF; если таковые существуют; принимаются выпускные работы абитуриента)**

Помимо работ по лингвистике, методике преподавания иностранных языков, переводу и переводоведению, межкультурной коммуникации, релевантными могут быть признаны публикации или выполненные квалификационные работы в области литературоведения, культурологии, философии, психологии, социологии, политологии, международных отношений, нейробиологии, математики, компьютерных наук, экономических наук. Принимаются и междисциплинарные работы. Соответствие работы одной или нескольким указанным областям определяется комиссией. Если работа в печати или на рецензировании, прилагается документ, подтверждающий данный статус. Важно, что оценивание работ в статусе «на рецензировании» производится исключительно на усмотрение комиссии.

6. *Дипломы и сертификаты*, подтверждающие прочие академические достижения абитуриента (победы в студенческих олимпиадах, конкурсах студенческих работ и др.), получение индивидуальных академических стипендий и грантов на обучение (если таковые существуют).

Ожидаемый уровень владения абитуриентом английским языком – C1, минимально приемлемый – B2. Если у абитуриента уровень владения английским языком ниже B2, он будет испытывать серьезные трудности, которые сделают обучение на программе фактически невозможным.

Комиссия имеет право отклонять кандидатуры абитуриентов в случае, если в рамках собеседования выяснится, что уровень владения английским языком ниже B2 – даже при наличии суммы баллов за портфолио, позволяющей претендовать на стипендию или обучение по контракту.